



## Campagne de tirelires d'Halloween 2016

La Fondation pour enfants diabétiques

Cher membres du personnel enseignant,  
Chers parents,  
Chers étudiants et chères étudiantes,

### Merci de participer !

C'est un plaisir de vous compter parmi nos participants. Cette levée de fonds, qui célèbre cette année ses 10 ans, permettra de maintenir les activités de Camp Carowanis, un camp de vacances spécialisé, qui accueille chaque été près de 300 enfants diabétiques qui nécessitent des injections d'insuline plusieurs fois par jour, à tous les jours.

Souvent nommé "diabète juvénile", le diabète de type 1 est une maladie chronique qui ne se prévient pas et ne se guérit pas. Les précieux sous que vous récolterez serviront à maintenir l'ensemble des activités et des services offerts par la fondation et le Camp Carowanis. Chaque tirelire est précieuse et importante et nous vous sommes infiniment reconnaissants de l'arborer fièrement.

### Quelques suggestions pour une campagne réussie

- Profiter de l'occasion pour sensibiliser les jeunes au diabète de type 1 :
  - Le livre « Lenny explique ce qu'est le diabète » est un excellent outil pédagogique
  - Visionner en classe le DVD fourni à la fin du livre
- Consacrer quelques minutes en classe à la construction de la tirelire et à l'installation du lacet
- Si le temps le permet, les enfants peuvent décorer leur boîte
- À la maison, ranger la tirelire avec le sac de collecte de bonbons

### Message aux enfants

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Matériel fourni</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une tirelire d'Halloween</li> <li>• Un lacet</li> <li>• Une copie de ce message pour papa et maman</li> </ul> |  | <b>Le soir de l'Halloween</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enfiler son costume et accrocher sa tirelire à son cou</li> <li>• Suivre à la lettre les consignes de sécurité</li> <li>• Demander aux gens de mettre des sous dans la tirelire</li> </ul> |
|---|---|---|

BON HALLOWEEN !!

Le lendemain, rapporter la tirelire à l'école

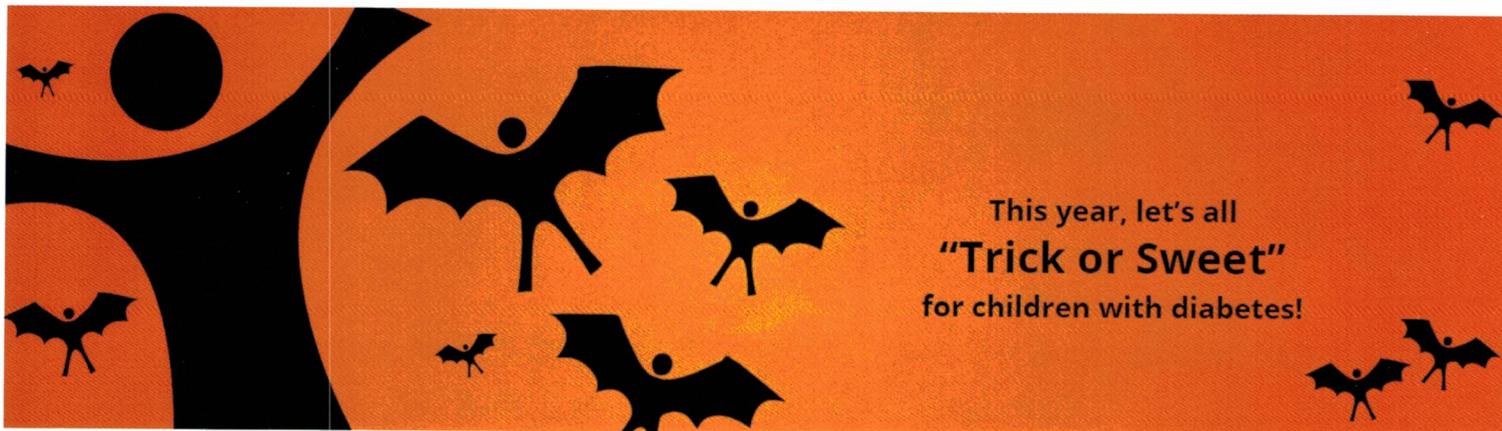
### Quoi faire après l'Halloween

- Les lacets peuvent être conservés par l'école / l'enseignant
- Le calcul des sous recueillis peut se faire par l'école, un parent-bénévole ou par **La Fondation pour enfants diabétiques**. S'il y a lieu, le ramassage des tirelires est prévu au cours de la semaine du 7 novembre 2016
- Les résultats seront annoncés sur le site Internet et la page Facebook de **La Fondation pour enfants diabétiques**
- Un certificat sera expédié à chacune des écoles participantes

**Merci du fond du cœur !**

Le saviez-vous ? Pour mieux faire connaître ses ressources





## 2016 Halloween Box Campaign The Diabetic Children's Foundation

Dear members of the school staff, parents and elementary school students:

### THANK YOU FOR PARTICIPATING!

It is our pleasure to count you among our participating schools this year! You are contributing to the well being of hundreds of families and children living with Type 1 diabetes in the province of Quebec, and for that we are forever grateful. **More than \$100,000 has been raised in the past 10 years. THANK YOU!**

The precious coins collected on Halloween night help finance the activities offered to families and children with Type 1 diabetes, a chronic disease that, in 2016, cannot be prevented nor cured. These funds enable many children to attend Camp Carowanis, a truly magical place for those that come for a stay. Camp Carowanis will be celebrating its 60<sup>th</sup> anniversary in 2017!

### A FEW SUGGESTIONS FOR A SUCCESSFUL CAMPAIGN:

- Take advantage of this opportunity to raise awareness of Type 1 diabetes:
  - Use the « Lenny Explains Diabetes » book as a teaching tool
  - Watch the DVD included at the end of the book
- Dedicate a few minutes in class to build the Halloween box and to properly tie the shoe lace
- Time permitting, allow students to decorate their box
- At home, put the Halloween box away with the trick-or-treating bag so it's not forgotten!

### Message to the students

|  |   |   |
|--|---|---|
| <h4>Materials provided</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>• One Halloween box</li> <li>• One shoe lace</li> <li>• A copy of this message for mom and dad</li> </ul> |  | <h4>On Halloween night</h4> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Put on your costume and place your box around your neck</li> <li>• Follow all safety instructions</li> <li>• Ask people if they can put coins in your Halloween box</li> </ul> |
|--|---|---|



### HAPPY HALLOWEEN!!

The next day, bring your Halloween box back to school



### WHAT TO DO AFTER HALLOWEEN:

- Recuperate and reuse the nice shoe laces. They are yours to keep!
- Coins collected will be counted at school, by a volunteer-parent, or by **The Diabetic Children's Foundation**
- Pick-up of Halloween boxes is scheduled for the week of November 7<sup>th</sup>, if required
- The results will be announced on **The Diabetic Children's Foundation** website and Facebook page
- A certificate of participation will be sent to each participating school

**THANK YOU from the bottom of our hearts!**

Did you know? In order to make its resources better known

|  |                |  |
|--|----------------|--|
|  <p><b>THE DIABETIC CHILDREN'S FOUNDATION</b></p> | <p>becomes</p> |  <p><b>FONDATION RESSOURCES POUR LES ENFANTS DIABÉTIQUES</b></p> |
|--|----------------|--|